

Hardware Guide

Guía de herrajes

for Andersen® 400 Series and A-Series Complementary Casement Windows, 400 Series Casement and Awning Windows, and A-Series Casement, Awning and Venting Transom Windows

para ventanas batientes complementarias de la Serie 400 y Serie A, ventanas batientes y de proyección de la Serie 400, y ventanas batientes, de proyección y de antepecho con ventilación de Andersen®

Thank you for choosing Andersen. / Gracias por elegir Andersen.

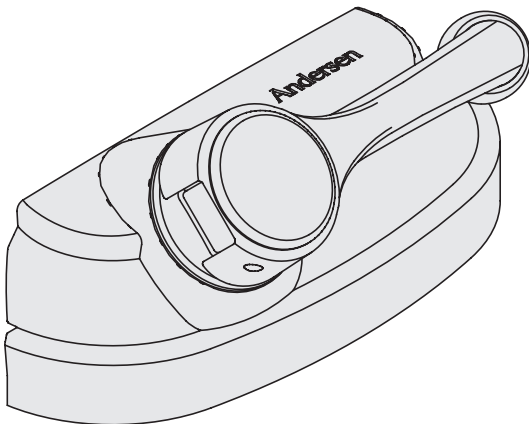
For questions call 1-888-888-7020. For more information and/or guides visit andersenwindows.com.

Please leave this guide with building owner.

Si tiene alguna pregunta llame al 1-888-888-7020. Para obtener más información y/o guías, visite andersenwindows.com.

Deje esta guía con el dueño de la construcción.

- ▶ **Read guide from beginning to end before starting installation. Read all warnings and cautions during unit installation.**
Lea completamente la guía antes de comenzar la instalación. Lea y respete todas las advertencias y precauciones durante la instalación de la unidad.



Traditional Folding hardware shown in this guide. Other styles available and follow same installation steps.

Herrajes tradicionales que se muestran en esta guía. Hay otros estilos disponibles y se siguen los mismos pasos de instalación.

WARNING / ADVERTENCIA

Use caution when working at elevated heights and around window and door openings. Follow the manufacturers' instructions for ladders and scaffolding. Failure to do so could result in injury or death.

Sea cauteloso al trabajar en lugares elevados y cerca de las aberturas de puertas y ventanas. Siga las instrucciones del fabricante para el uso de escaleras y/o andamios. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones o la muerte.

WARNING / ADVERTENCIA

Follow manufacturers' instructions for hand and power tools. Always wear safety glasses. Failure to do so could result in injury, product or property damage.

Siga las instrucciones del fabricante para el uso de herramientas manuales y eléctricas. Utilice siempre lentes de seguridad. De no hacerlo así, podrían producirse lesiones personales, daños al producto y/o a la propiedad.

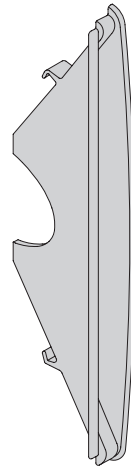
NOTICE / AVISO

If you have young children in your home you may want to consider the short-term use of Andersen's Metal T-Handle accessory device. Application of this device may make it more difficult for young children (5 and under) to open the window.

Si tiene niños en su casa, considere el uso a corto plazo del dispositivo accesorio de manija de metal en T de Andersen. La aplicación de este dispositivo puede dificultar la apertura de la ventana a los niños (menores de 5 años).

Parts Included / Partes incluidas

- (1) Installation Guide / Guía de instalación
- (1) Operator Cover / Cubierta del operador
- (1) Operator Handle / Manija del operador
- (1) Lock Bezel / Pase del cerrojo
- (1) Lock Handle / Manija del cerrojo
- (1) Nylon washer (Traditional Folding and Contemporary Folding styles only) / Arandela de nailon (Estilos Plegable tradicional y Plegable contemporáneo solamente)



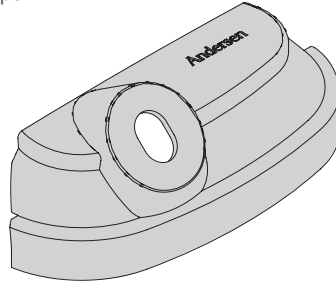
Lock Bezel
Pase del cerrojo



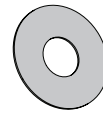
Lock Handle
Manija del cerrojo

Tools Needed / Herramientas necesarias

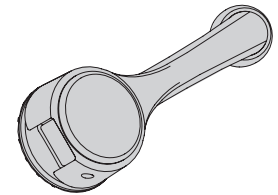
- Safety Glasses / Gafas de seguridad
- Phillips Screwdriver / Destornillador Phillips



Operator Cover
Cubierta del operador



*Nylon Washer
*Arandela de nailon



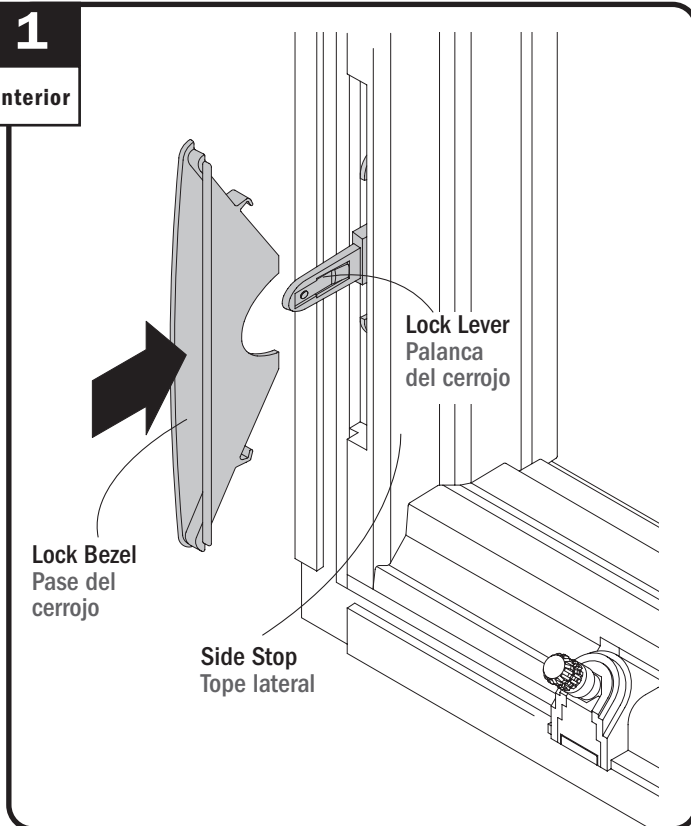
Operator Handle
Manija del operador

*Nylon washer is included with Traditional Folding and Contemporary Folding styles only.

*Se incluye una arandela de nailon con los estilos Plegable tradicional y Plegable contemporáneo solamente.

1

Interior

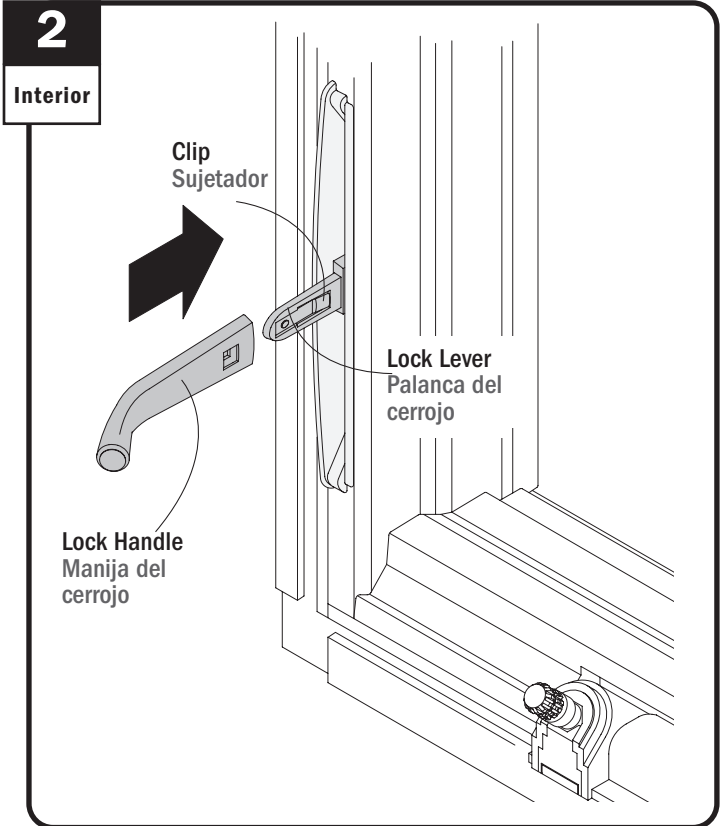


Position lock lever as shown. Slide lock bezel over lock lever until tight against side stop.

Coloque la palanca del cerrojo tal como se muestra en la figura. Deslice el pase del cerrojo por la palanca hasta que quede firme contra el tope lateral.

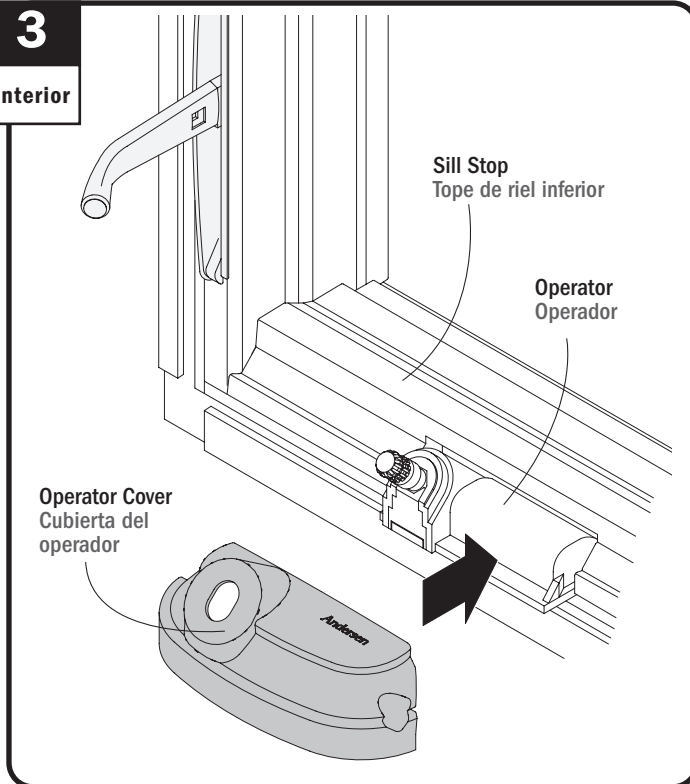
2

Interior

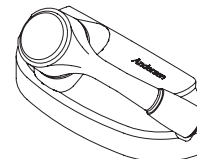
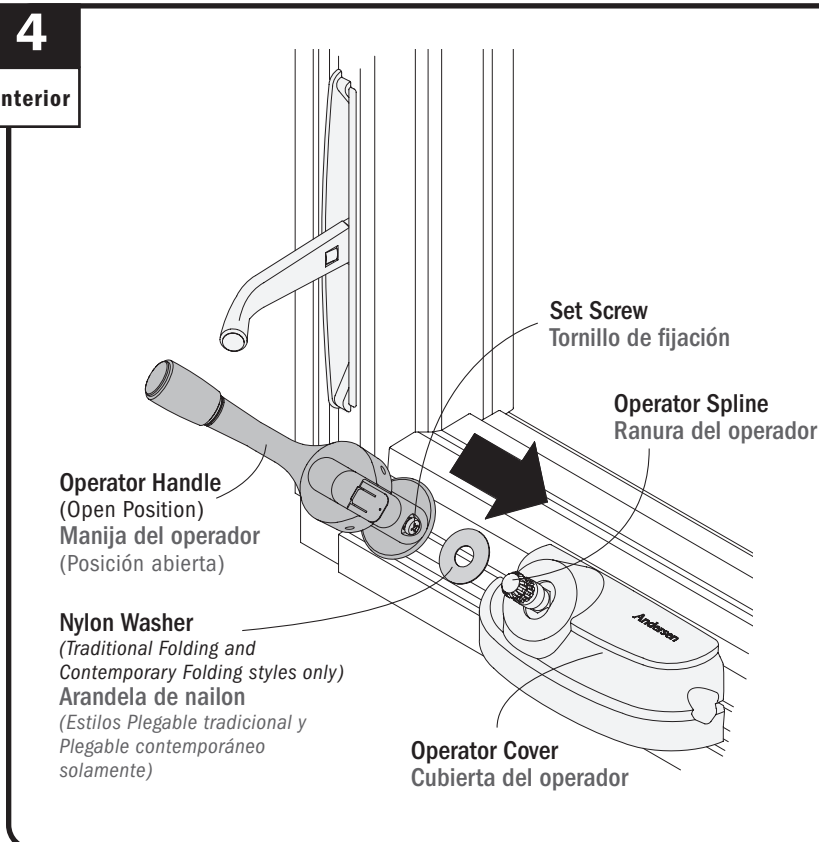


Slide lock handle onto lock lever until clip engages. To remove, press clip through hole in lock handle using a phillips screwdriver.

Deslice la manija del cerrojo por la palanca del cerrojo hasta que encaje el sujetador. Para quitar el sujetador, presiónelo por el orificio de la manija del cerrojo usando un destornillador phillips.

3**Interior**

Slide operator cover over operator, until operator cover engages with operator and is snug against sill stop.
 Deslice la cubierta del operador por el operador, hasta que la cubierta del operador se enganche con el operador y quede ceñida contra el tope de riel inferior.

4**Interior****Closed Position**

Handle folds and rests on indent on operator cover - (Traditional Folding, Contemporary Folding and Metro™ styles)

Posición cerrada

La manija se pliega y descansa sobre la hendidura en la cubierta del operador - (estilos Plegable tradicional, Plegable contemporáneo y Metro™)

Place nylon washer (Traditional Folding and Contemporary Folding hardware only) over operator spline. Place operator handle on operator spline. Verify handle position and secure set screw.

Ponga la arandela de nailon (herrajes de Plegable tradicional y Plegable contemporáneo solamente) sobre el eje estriado del operador. Coloque la manija del operador en el eje estriado del operador. Verifique la posición de la manija y asegure el tornillo de fijación.